



Commission scolaire de la  
**BEAUCE-ETCHEMIN**  
Ensemble *vers l'avenir*

## **OUTIL D'EXPÉRIMENTATION**

---

### **Révision linguistique**



CC BY-NC-SA 2.0

# **Projet personnel d'orientation (PPO)**

Version du document : 6.0

## RÉVISION LINGUISTIQUE

# Guide des activités

Ce guide des activités a été rédigé en collaboration avec des professionnels des métiers et professions représentés dans ces activités et a été conçu pour être utilisé sous la supervision d'un enseignant. Les informations contenues dans ce document ne sont pas exhaustives et ne sont données qu'à titre indicatif. Ce guide des activités vous propose plusieurs liens extérieurs qui pourraient ne plus être actifs au moment où vous souhaiteriez les utiliser ou qui pourraient vous diriger vers des informations non souhaitées. Veuillez vérifier ces liens avant leur diffusion auprès des élèves puisque nous ne pouvons en garantir l'intégrité. Aussi, la Commission scolaire de la Beauce-Etchemin n'endosse pas ces liens et ne pourra être tenue responsable de leur contenu, de toute omission, erreur ou lacune pouvant s'y trouver ni des conséquences possibles qui en résulteraient. La Commission scolaire de la Beauce-Etchemin ne pourra, également, être tenue responsable d'une interprétation erronée ou d'une mauvaise utilisation de ces activités.

**D'autre part, certaines œuvres contenues dans ce document (création) ne sont pas sous licence Creative Commons Paternité – Pas d'utilisation commerciale – Partage des conditions initiales à l'identique 2.5 Canada puisqu'elles sont protégées par un copyright, tous droits réservés. Ainsi, toute utilisation totale ou partielle des œuvres portant la mention ©, à d'autres fins que celles prévues dans ce guide des activités, est interdite.** Toutefois, la reproduction de ce document demeure autorisée en conformité avec les termes de la licence Creative Commons présentée ci-dessous et à condition que cette utilisation soit également conforme aux exigences mentionnées ci-dessus.

 [http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/2.5/ca/deed.fr\\_CA](http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/2.5/ca/deed.fr_CA)



**Partage du document** – Vous avez l'autorisation de **reproduire, distribuer et communiquer** ce document par tous les moyens et sous tous les formats.



**Adaptation du document** – Vous avez l'autorisation de **modifier, remixer, transformer, adapter** ce document.



**Paternité** – Vous devez citer le nom de l'auteur de l'œuvre originale qui a été diffusée, fournir un lien vers la licence et indiquer si des modifications ont été apportées au document. Vous pouvez le faire de différentes manières, mais en ne laissant aucunement croire que l'auteur vous approuve ou approuve l'utilisation personnelle que vous en faites.



**Utilisation commerciale interdite** – Vous n'avez pas l'autorisation de faire un usage commercial, total ou partiel, de ce document.



**Partage des conditions initiales à l'identique** – Si vous modifiez, transformez ou adaptez ce document, vous n'avez le droit de distribuer l'œuvre qui en résulte que sous une licence identique à celle dans laquelle fut diffusé le document original.

Le masculin est utilisé sans aucune discrimination, mais uniquement dans le but d'alléger le texte.

**Numéro de document : 1**

**Version du document : 6.0**

**Année : 2015**

Propriété de la Commission scolaire de la Beauce-Etchemin

# Table des matières

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

1

## INTRODUCTION

3

## ACTIVITÉ 1

Initiation à la révision linguistique

4

Corrigé

6

## ACTIVITÉ 2

Révision linguistique entre pairs

8

## ACTIVITÉ 3

Révision linguistique en réseau

9

Corrigé

16

## ACTIVITÉ 4

La Dictée des Amériques

24

## ACTIVITÉ 5

Jeux linguistiques

25

**Liste de matériel :**

La liste suivante énumère tout le matériel et les ressources nécessaires pour réaliser l'outil d'expérimentation de 5 heures sur la révision linguistique :

- Guide d'activités
- Ordinateur multimédia
- 1 dictionnaire *Larousse illustré*
- 1 grammaire française (au choix de votre école)
- 1 recueil de conjugaison française *Bescherelle*

**Liste des sites Web :****Google Document :**

[https://www.google.com/accounts/ServiceLogin?service=writely&passive=true&continue=http%3A%2F%2Fdocs.google.com%2F&ltmpl=WR\\_tmp\\_2\\_1fty&nui=1/](https://www.google.com/accounts/ServiceLogin?service=writely&passive=true&continue=http%3A%2F%2Fdocs.google.com%2F&ltmpl=WR_tmp_2_1fty&nui=1/)

**Fouineux.com :**

<http://www.fouineux.com>

**Grand dictionnaire terminologique de l'Office québécois de la langue française :**

<http://www.oqlf.gouv.qc.ca/ressources/gdt.html>

**Les dictées en concours :**

[http://www.ladictee.fr/contenu/concours/dictee\\_concours\\_orthographe.htm](http://www.ladictee.fr/contenu/concours/dictee_concours_orthographe.htm)

**La Dictée P.G.L. :**

<http://fondationpgl.ca/audio/>

**Jeux linguistiques de l'Office québécois de la langue française :**

[www.oqlf.gouv.qc.ca/ressources/divertissements/index.html](http://www.oqlf.gouv.qc.ca/ressources/divertissements/index.html)

## Adaptation :

### Comité de validation pédagogique des guides d'activités PPO

## Informations quant aux droits d'auteur et Copyright :

Le logo de la Commission scolaire de la Beauce-Etchemin, qui figure dans le présent guide, est protégé par le droit d'auteur et n'est donc pas visé par la licence Attribution - Utilisation commerciale interdite - Partage à l'identique Canada 2.5 de *Creative Commons*.

L'image de la page couverture est sous licence *Creative Commons* Attribution – Non Commercial – Share Alike 2.0 Generic.

L'image du début de l'activité 2 a été créée par CEJISS (« Meeting » Own work). Elle est du domaine public, via Wikimedia Commons. Page consultée le 26 septembre 2013.  
<http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Meeting.jpg>

© Certains textes contenus dans ce document sont tirés de: *Art et culture à l'école*, vol. 14, n° 1, octobre 2005, p. 19. et *Art et culture à l'école*, vol. 15, n° 2, décembre 2006, p. 6-7 et sont sous copyright, tous droits réservés.

## Introduction

Le réviseur linguistique est d'abord et avant tout un amoureux de la langue française. Le métier de réviseur linguistique est choisi par une personne qui adore jouer avec les mots et la langue. Pour être réviseur linguistique, plusieurs qualités sont requises. Il faut d'abord être extrêmement minutieux, avoir le souci du travail bien fait, posséder un bon sens de l'observation, une grande capacité de concentration, une bonne logique et, évidemment, une excellente connaissance de la langue française et des règles qui la régissent. On considère le réviseur linguistique comme un spécialiste de la langue. Lorsqu'on lui donne le mandat de réviser un texte, on s'attend à ce que celui-ci revienne sans erreurs. Dans certains milieux, on exige aussi une grande rapidité d'exécution de la part du réviseur. C'est le cas, par exemple, pour un réviseur qui travaille pour un journal quotidien. Il doit réviser les articles de façon très rapide tout en gardant un grand souci de perfection. Le réviseur linguistique doit aussi être capable de travailler plusieurs heures sur un texte afin de bien comprendre le sens de celui-ci et de voir toutes les erreurs qu'il contient. L'outil d'expérimentation ici présenté a pour but de vous aider à voir si le métier de réviseur linguistique pourrait vous intéresser. Pour ce faire, plusieurs activités vous sont proposées, comme des révisions linguistiques de textes, des dictées et des jeux. Peut-être vous découvrirez-vous une passion pour la langue française et un intérêt pour le métier de réviseur linguistique!



## Activité

# 1

### Initiation à la révision linguistique

#### Étape 1 : Activité d'observation

Plusieurs fois dans une journée, nous avons à lire sur divers sujets. Pendant quelques jours, gardez l'œil ouvert sur tout ce que vous pouvez lire. Portez un jugement sur tout ce que vous lisez. Que ce soit sur des panneaux publicitaires dans la rue, sur des étiquettes dans les épiceries, dans un journal ou dans un livre que vous lisez, dans un site Web que vous visitez, observez la façon dont les phrases sont construites. Vérifiez s'il y a des fautes d'orthographe, de grammaire, de syntaxe ou de ponctuation.

#### Étape 2 : Révision linguistique chronométrée

Vous devez réviser le texte suivant en 15 minutes. Après 15 minutes, le texte doit être parfait; il ne doit plus y avoir une seule faute d'orthographe, de grammaire, de ponctuation ou de syntaxe. Comparez votre révision à la version corrigée du même texte fournie à la page 6 de ce document. Pour réaliser ce travail, vous ne pouvez utiliser que les documents suivants :

- Des dictionnaires (ex. : Larousse, Petit Robert ou Multi);
- Des grammaires (ex. : Grevisse);
- Un recueil de conjugaison (ex. : Bescherelle).
- Le site Web du Grand dictionnaire terminologique de l'Office québécois de la langue française.

Vous trouverez les liens sur la page Liens PPO [<http://liensppto.qc.ca>], outil **Révision linguistique**, Activité 1.

\* Il est possible que, pour les fautes de syntaxe, vous n'arriviez pas exactement au même résultat que ce qui est écrit dans la version corrigée.

## CRÉATIVITÉ : SOURCE SURE D'ÉVOLUTION!

Paul Carrière, enseigne les arts plastiques et l'art dramatique à l'école primaire Sainte-Louise-De-Marillac. Il conçoit avec les jeunes des projets multimédia : des projets fous, exigeants et fantastiques.

Au fil des ans, M. Carrière et ses élèves créaient les spectacles La guerre n'en vaud pas la peine, La science du bonheur et La famille Sou arrive en ville. Cette année ils ont récidivés avec L'espoir, source d'énergie, un spectacle qui comme les précédents fût présenté à la Maison de la culture Mercier.

Réalisé avec deux distributions composées de 140 élèves de différentes classes, ce projet a permis à de nombreux jeunes de se choisir un métier de scène et de travailler, pendant plusieurs mois à la création de cet événement annuel, tout en réalisant différentes tâches liées aux programmes scolaires associés.

En arts plastiques, les élèves ont dessinés et peints les décors, les posters et les billets. Ils ont également participé à l'édition d'un livre sur le spectacle, selon les normalités. Le projet éducatif de l'école contenait un volet sur la littérature, le concept était parfait! Alors, lors des répétitions générales de même que le soir du spectacle, les participants ont eu l'occasion de devenir sonorisateurs, caméramans, photographes, techniciens de scènes, régisseurs, acteurs, metteurs en scène, accessoiristes, musiciens ou maîtres de cérémonie.

Les grandes lignes des projets de cette enseignante sont simples : autonomie, authenticité, fierté de son travail et du travail de ses pairs, sentiment d'appartenance, créativité, efficacité et... amour des arts!

**NOTE :** Des fautes ont volontairement été insérées dans le texte de l'auteur.



## Corrigé

Les différentes corrections à apporter ont été effectuées en rouge, puis numérotées dans le texte suivant. De brèves explications de ces corrections numérotées sont présentées à la page suivante.

### CRÉATIVITÉ : SOURCE SÛRE D'ÉVOLUTION!<sup>1</sup>

Paul Carrière (1) enseigne les arts plastiques et l'art dramatique à l'école primaire Sainte-Louise-De-Marillac. Il conçoit avec les jeunes des projets multimédias : des projets fous, exigeants (2) et fantastiques.

Au fil des ans, M. Carrière et ses élèves ont créé (3) les spectacles *La guerre n'en vaut (4) pas la peine*, *La science du bonheur* et *La famille Sou arrive en ville*. Cette année, (5) ils ont récidivé (6) avec *L'espoir, source d'énergie*, un spectacle qui, comme les précédents, (7) fut (8) présenté à la Maison de la culture Mercier.

Réalisé avec deux distributions composées de 140 élèves de différentes classes, ce projet a permis à de nombreux jeunes de se choisir un métier de scène et de travailler, pendant plusieurs mois, à la création de cet événement annuel, tout en réalisant différentes tâches liées (9) aux programmes scolaires associés.

En arts plastiques, les élèves ont dessiné et peint (10) les décors, les affiches (11) et les billets. Ils ont également participé à l'édition d'un livre sur le spectacle, selon les normes (12). Le projet éducatif de l'école contenant (13) un volet sur la littérature, le concept était parfait! Puis (14), lors des répétitions générales de même que le soir du spectacle, les participants ont eu l'occasion de devenir sonorisateurs, caméramans, photographes, techniciens de scène (15), régisseurs, acteurs, metteurs en scène, accessoiristes, musiciens ou maîtres de cérémonie.

Les grandes lignes des projets de cet enseignant sont simples : autonomie, authenticité, fierté de son travail et du travail de ses pairs (16), sentiment d'appartenance, créativité, efficacité et... amour des arts!

<sup>1</sup> Tiré de : *Art et culture à l'école*, vol. 14, n° 1, octobre 2005, p. 19.

## EXPLICATIONS DES CORRECTIONS

1. Le verbe ne doit pas être séparé de son sujet.
2. L'adjectif exigeant s'écrit toujours avec un *a*.
3. Les élèves ont créé à un moment particulier dans le passé. C'est la raison pour laquelle on doit utiliser le passé composé et non l'imparfait.
4. Le verbe valoir à l'indicatif présent, 3<sup>e</sup> personne du singulier, s'écrit avec un *t* final.
5. On doit ajouter une virgule pour séparer le complément circonstanciel de lieu en tête de phrase du reste de celle-ci.
6. Le participe passé est employé avec l'auxiliaire avoir. On doit accorder le participe passé avec le complément d'objet direct s'il est placé devant.
7. On doit ajouter des virgules pour isoler une explication, un commentaire qui vient donner des détails sur ce qui est dit mais qui n'est pas nécessaire à la bonne construction de la phrase ou à sa bonne compréhension.
8. Au passé simple, fut s'écrit sans accent circonflexe. On doit mettre un accent circonflexe seulement si on l'utilise au subjonctif imparfait.
9. Participe passé employé seul.
10. Le participe passé est employé avec l'auxiliaire avoir. On doit accorder le participe passé avec le complément d'objet direct s'il est placé devant.
11. Le mot *poster* est un anglicisme. On doit utiliser le mot français *affiche*.
12. On doit utiliser le mot *norme* et non *normalité* dans ce cas. Voir les définitions de chacun de ces mots dans un dictionnaire.
13. Cette proposition est un complément à la proposition principale. Elle est le complément circonstanciel de raison de « le concept était parfait ». On ne doit donc pas utiliser un verbe conjugué mais le participe présent.
14. Le marqueur de relation approprié est *puis*, car on ajoute des informations. Le marqueur de relation *alors* doit être utilisé pour marquer une cause.
15. Cette expression doit être comprise au sens de *techniciens du milieu de la scène*. C'est la raison pour laquelle on laisse *scène* au singulier.
16. Voir le sens de *paire* et *pair* dans un dictionnaire.



Meeting, par CEJISS (Own work) [Domaine public],  
via Wikimedia Commons  
<http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Meeting.jpg>

Activité

2

## Révision linguistique entre pairs

En équipe de trois, prenez chacun une composition que vous avez écrite dans votre cours de français ou un travail de recherche que vous avez fait dans un de vos cours. Chacun doit partager son texte ou son travail avec ses coéquipiers. Par souci d'équité, veillez à ce que chaque coéquipier partage un travail équivalent à celui des autres. Chaque membre de l'équipe doit réviser le travail des deux autres membres. Chaque équipier a une semaine pour réviser un travail et partager sa révision avec le coéquipier qui réviser le même travail. Il doit déceler les fautes d'orthographe, de grammaire, de ponctuation ou de syntaxe. Il doit aussi vérifier la page titre, la table des matières, la pagination, la police de caractères et l'alignement des paragraphes. Le travail doit se faire comme suit :

- Deux élèves d'une équipe doivent réviser le travail d'un troisième coéquipier;
- Quand ils ont terminé leur révision, ils doivent comparer leur travail et arriver à un consensus;
- Ils soumettent ensuite leur révision au troisième coéquipier.

Pour réaliser ce travail, vous ne pouvez utiliser que les documents suivants :

- Des dictionnaires (ex. : Larousse, Petit Robert ou Multi);
- Des grammaires (ex. : Grevisse);
- Un recueil de conjugaison (ex. : Bescherelle).
- Le site Web du Grand dictionnaire terminologique de l'Office québécois de la langue française.

Vous trouverez les liens sur la page Liens PPO [<http://liensppo.qc.ca>], outil **Révision linguistique**, Activité 2.



## Révision linguistique en réseau

Vous obtenez un poste de réviseur pour une entreprise privée. Votre première tâche consiste à réviser cinq courts textes de façon impeccable, en décelant et en corrigeant les fautes d'orthographe, de grammaire, de ponctuation et de syntaxe. Exceptionnellement, l'employeur ne vous impose pas de limite de temps; il désire ainsi mesurer votre compétence professionnelle. Vous pourrez consulter des documents de référence de même que d'autres élèves pour valider vos corrections.

### Étape 1

Vous devez réviser les courts textes suivants en décelant et en corrigeant les fautes d'orthographe, de grammaire, de ponctuation et de syntaxe. Le temps dont vous disposez est illimité. Une fois le travail terminé, comparez votre version à la version corrigée du même texte fournie plus loin dans ce document. Pour réaliser ce travail, vous ne pouvez utiliser que les documents suivants :

- Des dictionnaires (ex. : Larousse, Petit Robert ou Multi);
- Des grammaires (ex. : Grevisse);
- Un recueil de conjugaison (ex. : Bescherelle).
- Le site Web du Grand dictionnaire terminologique de l'Office québécois de la langue française.

Vous trouverez les liens sur la page Liens PPO [<http://liensppo.qc.ca>], outil **Révision linguistique**, Activité 3.

## Étape 2

La révision linguistique peut s'effectuer en équipe. Ainsi, nous vous proposons d'effectuer les corrections en collaboration avec d'autres élèves. Vous pouvez donc travailler en réseau en visitant le site Web *Google Document*. Vous trouverez le lien sur la page Liens PPO [<http://liensppo.qc.ca>], outil *Révision linguistique*, Activité 3.

**Google Document** est un programme de création de traitement de texte en ligne qui vous aidera à écrire vos textes, à les mettre à jour, et qui permettra aux personnes de votre choix d'y apporter des modifications à partir de leur propre ordinateur. Cependant, vous devrez d'abord vous inscrire.

Dans **Google Document**, cliquez sur « Créer », puis choisissez « Document texte ». Cliquez sur le bouton « Partager » et indiquez l'adresse de courriel des collaborateurs avec lesquels vous désirez partager votre document en ligne. Prenez note que tous les collaborateurs pourront travailler simultanément sur le même document en utilisant leur ordinateur respectif.

## Étape 3

Une fois le travail terminé, comparez votre version à la version corrigée du même texte fournie aux pages suivantes. Dans chacun de ces textes, les fautes ont été indiquées et commentées. Il est probable que, pour les fautes de syntaxe, vous n'arriviez pas exactement au même résultat que ce qui est écrit dans la version corrigée.

## Texte 1

**UNE CULTURE DONT TU ES LE HÉROS...  
MURS... MURS D'ART****Collège Sainte-Anne-de-laPocatière**  
Établissement privé

Le Collège Sainte-Anne-de-la-Pocatière compte plus de 175 ans d'histoire et de mission éducative et culturelle. C'est dans ce contexte qu'a pris place le projet *Une culture dont tu es le héros... murs... murs d'arts*, auquel les 450 élèves de l'école ont participé. Après diverses activités artistiques et culturelles une semaine des arts a clôturé le projet. Le processus de création, production et diffusion d'un concert, d'une exposition, d'un montage cinématographique et d'une interprétation théâtrale a été riche en enseignement. C'est le cas de la rencontre également inter-générationnelle qui a eu lieu entre les élèves et les enseignants actifs ou retraités qui ont préparés une exposition commune. Des retombées importantes dans le milieu scolaire sont d'ailleurs venues de ce foisonnement artistique puisqu'un café des artistes a vu le jour et qu'une bourse d'étude partagée en deux volets, les arts plastiques et la musique, ont été créées. À travers cette démarche unique et authentique les jeunes ont pu reconnaître leur appartenance à la collectivité, prendre leur place parmi les autres et affirmer leurs valeurs.

**NOTE :** Des fautes ont volontairement été insérées dans le texte de l'auteur.

## Texte 2

## SOUS LE SIGNE DE LA NATURE!

**Écoles l'Aquarelle et Sainte-Agnès**  
Commission scolaire des Phares

*Sous le signe de la nature!*, était le titre du projet basé sur la collection du Musée régional de Rimouski qu'ont entrepris les dix élèves de 9 à 12 ans inscrits au programme d'enrichissement en arts plastiques de deux écoles primaires; l'école l'Aquarelle et l'école Sainte-Agnès. La première étape de ce projet a consisté, pour chaque participant, à faire un choix parmi des photographies d'oeuvres issues de la collection du Musée régional de Rimouski. Lors de la troisième étape en atelier, les élèves ont été amenés à réfléchir, toujours à partir des photos, à la technique qu'ils avaient choisie pour rendre hommage à cet oeuvre. Durant cette période d'idéalisation et de gestationnement, tous ont été invités à élaborer des idées, à esquisser des croquis ou à imaginer des maquettes, en gardant en tête que la plupart des matériaux utilisés devaient être recyclés ou recyclables. Puis est arrivé un moment fort attendu, celui de la rencontre avec l'original de l'oeuvre choisie. Puisque les élèves n'ont pu la voir qu'une seule fois, ils ont été appelés à en noter les détails, à en capturer l'essence. Ce projet a mis en valeur le potentiel créatif de ces jeunes ainsi que la richesse de dix oeuvres issues de la collection permanente du Musée régional de Rimouski.

**NOTE :** Des fautes ont volontairement été insérées dans le texte de l'auteur.

## Texte 3

## ÂGE D'ART

**Séminaire de Chicoutimi**

Établissement privé

À travers leurs participations au projet *Âge d'art*, les 157 élèves de 1<sup>re</sup> secondaire du Séminaire de Chicoutimi ont pu se sensibiliser à l'importance de conserver leurs traditions et de respecter leurs aînés. Avec la collaboration des étudiants en arts de l'Université du Québec à Chicoutimi ces élèves ont produit une immense murale avec le thème *Briser la solitude*. En plus d'associer les arts plastiques, le français, l'enseignement religieux et l'informatique, ces jeunes artistes ont pu faire une excursion dans les traditions de la culture amérindienne, notamment en apprenant les techniques ancestrales de fabrications d'un tambour et de confectionnement du pain. Généalogie, rencontres, montage d'albums-souvenir ainsi que nombreuses activités réalisées en dehors de ce projet ont également contribué au rapprochement des générations. Voici un projet artistique et social qui aura introduit une dimension spirituelle et démontré l'importance de la transmission du savoir des aînés.

**NOTE :** Des fautes ont volontairement été insérées dans le texte de l'auteur.



## Texte 4

## MARIONNETTES EN MUSIQUE

**Séminaire Marie-Reine-du-Clergé**  
Établissement privé

La promotion des arts est une préoccupation importante au Séminaire Marie-Reine-du-Clergé et plusieurs projets artistiques ont vu le jour dans cet établissement de Métabetchouan–Lac-à-la-Croix. Pour commencer l'aventure *Marionnettes en musique*, les enseignantes de danse et d'arts plastiques ont rencontré leurs élèves de 3<sup>e</sup> secondaire et leur ont montrés qu'il peut exister une symbiose entre les arts plastiques et la musique. Après, une centaine d'élèves de 3<sup>e</sup> secondaire se sont lancés avec enthousiasme dans la production d'un spectacle de marionnettes. Après une phase d'exploration où ils ont pu assister à deux spectacles de marionnettes et discuter avec les marionnettistes, les élèves ont été en mesure d'exercer leur jugement critique et de se donner des objectifs à atteindre dans leur propre projet. Les équipes ont été formées et chacune ont eu carte blanche quand au thème abordé. Inventer un scénario, concevoir les personnages, fabriquer les marionnettes, produire la trame sonore, toutes ces étapes constituaient un défi à relever. Avec cette expérience, les jeunes ont appris à faire des équipes. La musique dépend des marionnettes et les marionnettes de la musique. Ils ont dû interagir, coopérer et résoudre des problèmes. Ils ont surmonté les obstacles, persévéré dans leur travail et présenté un produit final de grandes qualités.

**NOTE :** Des fautes ont volontairement été insérées dans le texte de l'auteur.

## Texte 5

REPRODUCTION D'UN OBJET HISTORIQUE DATANT DE  
LA PÉRIODE DE LA NOUVELLE-FRANCE**Polyvalente Bélanger**

Commission scolaire de la Beauce-Etchemin

L'histoire est une discipline particulièrement riche au niveau culturel. Les élèves de la polyvalente Bélanger auront pu le constater en participant au projet *Reproduction d'un objet historique datant de la période de la Nouvelle-France*. En reproduisant des objets de la période du Régime français soit de 1608 à 1859 chaque élève de cette école de Saint-Martin, en Beauce, ont pu mettre à contribution leurs propres habiletés. Que ce soit à travers la sculpture, la poterie, le dessin, la peinture, la calligraphie, le confectionnement vestimentaire ou encore la cuisine, les participants ont mener à bien ce projet d'envergûre. Le défi était de tailles puisqu'ils doivent créer des reproductions les plus fidèles possibles en évitant les anacronismes et en utilisant des matériaux qui se rapproche de ce que l'on a retrouvé à l'époque. Ayant nécessité une grande période de recherche et de documentation, ce projet c'est étalé sur toute l'année scolaire et s'est même poursuivie durant la période estivale. En effet, suite à une sélection provinciale, quelques 100 reproductions ont été présentées au public pendant cinq jours dans la cour du Séminaire de Québec lors de la présentation annuelle du plus grand événement culturel historique au Québec : Les Fêtes de la Nouvelle-France. Pour les jeunes, ce fût une occasion extraordinaire de rencontrer un vaste public et de mettre en valeur leurs apprentissages et leurs réalisations.

**NOTE :** Des fautes ont volontairement été insérées dans le texte de l'auteur.

## Corrigé

Dans chacun des textes, les différentes corrections à apporter ont été effectuées en rouge, puis numérotées. De brèves annotations de ces corrections numérotées sont présentées aux pages 22 et 23.

## Corrigé Texte 1

**UNE CULTURE DONT TU ES LE HÉROS...  
MURS... MURS D'ART<sup>2</sup>**

**Collège Sainte-Anne-de-la-Pocatière (1)**

Établissement privé

Le Collège Sainte-Anne-de-la-Pocatière compte plus de 175 ans d'histoire et de mission éducative et culturelle. C'est dans ce contexte qu'a pris place le projet *Une culture dont tu es le héros... murs... murs d'arts* (2) auquel les 450 élèves de l'école ont participé. Après diverses activités artistiques et culturelles, (3) une semaine des arts a clôturé le projet. Le processus de création, de production et de diffusion (4) d'un concert, d'une exposition, d'un montage cinématographique et d'une interprétation théâtrale a été riche en enseignements. C'est le cas également de la rencontre (5) intergénérationnelle qui a eu lieu entre les élèves et les enseignants actifs ou retraités qui ont préparé (6) une exposition commune. Ce foisonnement artistique a d'ailleurs eu des retombées importantes dans le milieu scolaire (7) puisqu'un café des artistes a vu le jour et qu'une bourse d'études partagée en deux volets, les arts plastiques et la musique, a été créée (8). À travers cette démarche unique et authentique, (9) les jeunes ont pu reconnaître leur appartenance à la collectivité, prendre leur place parmi les autres et affirmer leurs valeurs.

---

2. Tiré de : *Art et culture à l'école*, vol. 15, n° 2, décembre 2006, p. 6-7.

## Corrigé Texte 2

SOUS LE SIGNE DE LA NATURE!<sup>3</sup>

## Écoles l'Aquarelle et Sainte-Agnès

Commission scolaire des Phares

*Sous le signe de la nature!* (10) était le titre du projet basé sur la collection du Musée régional de Rimouski qu'ont entrepris les dix élèves de 9 à 12 ans inscrits au programme d'enrichissement en arts plastiques de deux écoles primaires : (11) l'école l'Aquarelle et l'école Sainte-Agnès. La première étape de ce projet a consisté, pour chaque participant, à faire un choix parmi des photographies d'oeuvres issues de la collection du Musée régional de Rimouski. Lors de la **seconde** (12) étape, en atelier, les élèves ont été amenés (13) à réfléchir, toujours à partir des photos, à la technique qu'ils allaient choisir pour rendre hommage à cette oeuvre. Durant cette période d'**idéation** (14) et de **gestation** (15), tous ont été invités à élaborer des idées, à esquisser des croquis ou à imaginer des maquettes, en gardant en **tête** (16) que la plupart des matériaux utilisés devaient être recyclés ou recyclables. Puis est arrivé un moment fort attendu : (17) celui de la rencontre avec l'**original** (18) de l'oeuvre choisie. Puisque les élèves n'ont pu la voir qu'une seule fois, ils ont été appelés à en noter les détails, à en capturer l'essence. Ce projet a mis en valeur le **potentiel** créatif de ces jeunes ainsi que la richesse de dix oeuvres **issues** de la collection permanente du Musée régional de Rimouski.

---

3. Tiré de : *Art et culture à l'école*, vol. 15, n° 2, décembre 2006, p. 6-7.

## Corrigé Texte 3

ÂGE D'ART<sup>4</sup>**Séminaire de Chicoutimi**  
Établissement privé

À travers leur participation (19) au projet *Âge d'art*, les 157 élèves de 1re secondaire du Séminaire de Chicoutimi ont pu se sensibiliser à l'importance de conserver leurs traditions et de respecter leurs aînés. Avec la collaboration des étudiants en arts de l'Université du Québec à Chicoutimi, ces élèves ont produit une immense œuvre murale (20) sur (21) le thème *Briser la solitude*. En plus d'associer les arts plastiques, le français, l'enseignement religieux et l'informatique, ces jeunes artistes ont pu faire une incursion dans les traditions de la culture amérindienne, notamment en apprenant les techniques ancestrales de fabrication (22) d'un tambour et de confection du pain. Généalogie, rencontres, montage d'albums-souvenirs (23) ainsi que nombreuses activités réalisées en marge de ce projet ont également contribué au rapprochement des générations. Voilà un projet artistique et social qui aura introduit une dimension spirituelle et démontré l'importance de la transmission du savoir des aînés.

---

4. Tiré de : *Art et culture à l'école*, vol. 15, n° 2, décembre 2006, p. 6-7.

## Corrigé Texte 4

MARIONNETTES EN MUSIQUE<sup>5</sup>

## Séminaire Marie-Reine-du-Clergé

Établissement privé

La promotion des arts est une préoccupation importante au Séminaire Marie-Reine-du-Clergé, (24) et plusieurs projets artistiques ont vu le jour dans cet établissement de Métabetchouan–Lac-à-la-Croix. Au début de l'aventure *Marionnettes en musique*, les enseignantes de danse et d'arts plastiques ont rencontré leurs élèves de 3e secondaire afin de leur montrer (25) qu'il peut exister une symbiose entre les arts plastiques et la musique. Par la suite, une centaine d'élèves de 3e secondaire se sont lancés avec enthousiasme dans la production d'un spectacle de marionnettes. Après une phase d'exploration où (26) ils ont pu assister à deux spectacles de marionnettes et discuter avec les marionnettistes, les élèves ont été en mesure d'exercer leur jugement critique et de se donner des objectifs à atteindre dans leur propre projet. Les équipes ont été formées et chacune a eu carte blanche quant (27) au thème abordé. Inventer un scénario, concevoir les personnages, fabriquer les marionnettes, produire la trame sonore, toutes ces étapes constituaient un défi à relever. Avec cette expérience, les jeunes ont appris à faire équipe (28). La musique dépendait (29) des marionnettes et les marionnettes de la musique. Ils ont dû interagir, coopérer et résoudre des problèmes. Ils ont surmonté les obstacles, persévéré dans leur travail et présenté un produit final de grande qualité (30).

---

5. Tiré de : *Art et culture à l'école*, vol. 15, n° 2, décembre 2006, p. 6-7.

## Corrigé Texte 5

REPRODUCTION D'UN OBJET HISTORIQUE DATANT DE  
LA PÉRIODE DE LA NOUVELLE-FRANCE<sup>6</sup>**Polyvalente Bélanger**

Commission scolaire de la Beauce-Etchemin

L'histoire est une discipline particulièrement riche **du point de vue (31)** culturel. Les élèves de la polyvalente Bélanger auront pu le constater en participant au projet *Reproduction d'un objet historique datant de la période de la Nouvelle-France*. En reproduisant des objets de la période du Régime français, soit de 1608 à **1759, (32)** chaque élève de cette école de Saint-Martin, en Beauce, **a** pu mettre à contribution **ses** propres habiletés. Que ce soit à travers la **sculpture**, la poterie, le dessin, la peinture, la calligraphie, **la confection (33)** vestimentaire ou encore la cuisine, les participants ont **mené** à bien ce projet **d'envergure**. Le défi était de **taille** puisqu'ils **devaient** créer des reproductions les plus fidèles possibles en évitant les **anachronismes** et en utilisant des matériaux qui se **rapprochaient** de ce que l'on **retrouvait (34)** à l'époque. Ayant nécessité une grande période de recherche et de documentation, ce projet **s'est** étalé **(35)** sur toute l'année scolaire et s'est même **poursuivi** durant la période estivale. En effet, **à la suite d' (36)** une sélection provinciale, quelques 100 reproductions ont été présentées au public pendant cinq jours dans la cour du Séminaire de Québec lors de la présentation annuelle du plus grand événement culturel historique au Québec : Les Fêtes de la Nouvelle-France. Pour les jeunes, ce **fut (37)** une occasion extraordinaire de rencontrer un vaste public et de mettre en valeur leurs apprentissages et leurs réalisations.

---

6. Tiré de : *Art et culture à l'école*, vol. 15, n° 2, décembre 2006, p. 6-7.



## EXPLICATIONS DES CORRECTIONS

1. Il faut porter attention aux détails qui ne sont pas de l'ordre de la grammaire, de la syntaxe ou de la ponctuation, mais plutôt de l'ordre de la culture générale.
2. La dernière proposition est complémentaire de la première; on ne doit donc pas placer de virgule entre les deux propositions.
3. Le complément circonstanciel de temps placé en tête de phrase doit toujours être suivi d'une virgule.
4. Les noms *production* et *diffusion* sont, comme le nom *création*, compléments du nom *processus*. On doit donc répéter le *de* devant chacun d'eux.
5. L'adverbe *également* détermine ici le nom *cas* et non le nom *rencontre*.
6. L'accord doit se faire avec le complément d'objet direct s'il est placé devant.
7. La phrase se simplifie et se clarifie si on l'écrit de cette façon.
8. Le sujet du verbe est *bourse d'études*.
9. Le complément circonstanciel de temps placé en tête de phrase doit toujours être suivi d'une virgule.
10. On ne doit pas séparer le verbe de son sujet.
11. On doit mettre un deux-points car on annonce les noms des deux écoles. Le point-virgule ne convient pas dans ce cas.
12. On doit être attentif au sens du texte. On a parlé de la première étape, on doit donc parler maintenant de la seconde et non de troisième étape.
13. On doit utiliser le participe passé et non le verbe à l'infinitif.
14. Voir la définition des deux mots dans le dictionnaire.
15. Le mot *gestationnement* n'existe pas.
16. *Tête* dans l'expression *garder en tête* ne prend jamais de *s*.
17. On annonce quel était ce moment, il est donc plus approprié de mettre des deux-points qu'une virgule.
18. On doit être attentif au sens du texte.
19. Chaque élève ne participe qu'une seule fois.

20. Voir dans le Grand dictionnaire terminologique.
21. *Briser la solitude* était le thème de l'œuvre murale.
22. Ce sont les techniques de la fabrication du pain.
23. Ce sont des albums pour les souvenirs.
24. Les deux propositions sont indépendantes. Malgré la présence du *et*, on doit mettre une virgule.
25. Le but de la rencontre est de montrer quelque chose. On doit donc mettre *afin* suivi de l'infinitif plutôt que *et* suivi du verbe conjugué.
26. Voir la définition des deux mots.
27. Voir la définition des deux mots.
28. *Faire équipe* signifie « travailler en équipe » tandis que faire des équipes signifie en constituer.
29. Être attentif aux temps de verbes.
30. Un produit de grande qualité est un produit excellent. On fait référence ici à la qualité générale du produit et non pas aux diverses qualités qu'il pourrait posséder.
31. *Au niveau de* est ici fautif car il n'est en aucun cas question d'une gradation ou d'échelon.
32. Porter attention aux détails de culture générale. On doit aussi mettre des virgules car il s'agit d'une incise. On informe le lecteur des années qui font partie du Régime français.
33. Voir dans le dictionnaire.
34. On doit toujours porter une attention particulière aux temps de verbes.
35. *S'étaler* est un verbe pronominal.
36. *Suite à* est fautif. On doit plutôt dire *à la suite de*.
37. Au passé simple, fut s'écrit sans accent circonflexe. On doit mettre un accent circonflexe seulement si on l'utilise au subjonctif imparfait.

**Les dictées de concours**

La Dictée des Amériques est une compétition internationale d'orthographe de la langue française, créée par Télé-Québec en 1994 et télédiffusée à travers le monde. La dernière édition de la Dictée des Amériques s'est déroulée en 2009. Chaque année, des milliers d'amoureux de la langue française participaient à cette grande dictée donnée par différentes personnalités québécoises connues.

La populaire Dictée P.G.L., quant à elle, est présentée par le Mouvement Desjardins et s'adresse aux jeunes de la maternelle à la deuxième secondaire. Le degré de difficulté y est étonnant!

Sur la page Liens PPO [<http://liensppo.qc.ca>], outil **Révision linguistique**, Activité 4, consultez les liens *Les dictées de concours* et la *Dictée P.G.L.* Vous y trouverez des exemples de dictées en version audio et vidéo publiées un peu partout dans la francophonie mondiale. Vous pouvez choisir l'une des dictées proposées, l'écouter et la transcrire. Si un corrigé est présent, utilisez-le pour valider les erreurs que vous auriez commises.

Lancez-vous le défi!



## Jeux linguistiques

Le site Web de l'Office québécois de la langue française propose différents jeux linguistiques fort intéressants. En effet, des anagrammes, devinettes, mots croisés, questions à choix multiples, etc., vous sont proposés.

Rendez-vous à l'adresse suivante :

Sur la page Liens PPO [<http://liensppo.qc.ca>], outil **Révision linguistique**, Activité 5, consultez le lien *Jeux linguistiques de l'Office de la langue française*.

## Inventaire

- 1 dictionnaire *Larousse illustré*
- 1 grammaire française (au choix de votre école)
- 1 recueil de conjugaison française *Bescherelle*